

V nezmenenom stave sa musia vrátiť menovite vojenské a hospodárske zariadenia /továrne, bane/, zariadenia pozemnej, riečnej a vzdušnej dopravy /železnice, mosty, vozovky, prístavy atď./, závody verejnoprospešného záujmu /plynárne, elektrárne atď./ . Pod odovzdaním dopravných zariadení sa rozumie aj odstúpenie primeranej časti vozového parku.

Zásoby potravín, palív, prvotných surovín a priemyselných výrobkov sa musia ponechať na evakuovanom území v množstve, zodpovedajúcom normálnym potrebám územia, jeho obyvateľstva a tam umiestnených verejných a súkromných zariadení. Živý a neživý poľnohospodársky inventár musia ostať na mieste. Archívy administratívnych a súdnych úradov, menovite archívy politickej správy, pozemkové knihy a katastre, ako aj depozity, zverené týmto úradom, musia zostať na mieste. Rovnako sa to vzťahuje na umelecké predmety, umelecké a vedecké zbierky v múzeách a v ostatných civilných a cirkevných ustanovizniach, ako aj na umelecké a historické pamätníky. Ich podrobná úprava bude zverená medzinárodnej komisii, vyplývajúcej z Mníchovskej dohody, ktorá na návrh maďarskej vlády, bude doplnená o maďarského člena.

III. Maďarská kráľovská vláda opakuje svoj návrh z 3. októbra vo veci bezodkladného prepustenia všetkých Maďarov z vojenskej služby, z československej polície a žandárstva na odstupujúcom území a ich okamžitý návrat domov.

IV. Rovnako maďarská vláda opakuje svoj návrh, týkajúci sa prepustenia na slobodu všetkých odsúdených a iných politických väzňov, ktorí patria na Slovensku a na Podkarpatskej Rusi k maďarskej národnosti.

V. Otázky právneho, administratívneho, finančného a hospodárskeho charakteru, ktoré vzniknú v dôsledku odstúpenia územia, upraví zmiešaná maďarsko-československá komisia, ktorá svoju prácu začne po ukončení odstúpenia územia.

AMZV ČR, PrS, kart. 61, fasc. 1, č. 143.437/II-4/38. Kópia, strojepis.

SNA, VDP MZV ČSR, kart. 2, fasc. 2, MKRPV SK, sign. VII b. Kópia, strojepis.

DIMK, II., s. 745 – 746.

¹ Pozri dok. č. 27.

10. október, 21.45, Komárno.

Legáčny radca P. Flša z Komárna telefonicky oznamuje MZV výsledky prvého dňa rokovania česko-slovenskej a maďarskej vládnej delegácie, ktoré sa týkali symbolického odstúpenia dvoch česko-slovenských pohraničných miest a rozsahu maďarských územných požiadaviek.

Prvý zasadání československo-maďarské delegace právě skončilo a bude vydáno komuniké.² V tomto komuniké bude obsaženo: Obě delegace sa dohodly. Na znamení dobré vôle se vyklidí a symbolicky obsadí Ipolské Šahy a nádraží Nové Mesto pod Šatorom.³

Na konci zasadání přednesl maďarský ministr Kánya maďarské požadavky v delším exposé, v němž žádá plebiscit na Slovensku a Podkarpatské Rusi odděleně a mimo to okamžitě odstoupení území ohraničeného takto: Děvín-Bratislava – Račisdorf⁴ – Chorvatský Grob – Pustý Fedýněš⁵ – Močenok – Čapor – Nitra – Zbehy – Gýmeš⁶ – Žitavská Nová Ves – Malé Kozmálovce – Tlmače – Nový Tekov – Kalnica – Levice – Velké Krškany – Santov⁷ – Hrboce⁸

– Halič – Lučenec – Rimavská Sobota – Jelšava-Rožňava-Smolnická Huta-Košice-Vyšný Olčvár⁹ – Svinica – Kalša – Trebišov – Urany¹⁰ – Pavlovce – Užhorod – Mukačevo – Královo.

Dr. Vavřínek

AMZV ČR, PS II, kart. 468, fasc. 10, bez č. Kópia, strojopis.

¹Uvedený dátum je nepresný. Prvé zasadnutie sa konalo 9. októbra večer a správa bola odoslaná po jeho ukončení.

² Pozri dok. č. 54.

³ Slovenské Nové Mesto.

⁴ Rača.

⁵ Pusté Úľany.

⁶ Jelence.

⁷ Santovka.

⁸ Správc: Brhlovce.

⁹ Košické Oľšany.

¹⁰ Skomolený názov (Vojany?).

54

10. október, Komárno.

Oficiálne komuniké pre tlač o prvom dni rokovaní česko-slovenskej a maďarskej vládnej delegácie.

Maďarská a československá delegácia zahájila vyjednávania 9. októbra 1938 večer o 7. hodine v Komárne. Po vzájomnom pozdravení prebrali sa jednotlivé predbežné otázky, za ktorého jednanja zástupcovia československej vlády prejavili svoju ochotu v tom smere, že na znamenie dôvery v zďare prevedenie jednaní, počínajúc polnocou 11. októbra o 24. hodine odstúpia maďarským úradom železničnú stanicu Slovenského Nového Mesta, ktorá je doposiaľ v československých rukách a taktiež tohoto času mesto Šahy. V súvislosti s odstúpením železničnej stanice Nového Mesta na návrh československej delegácie maďarská delegácia pristúpila k udržaniu československej tranzitnej dopravy.

Po tomto dohodnutí obidve delegácie pristúpili k meritórnemu rokovaniu, za ktorého vedúci maďarskej delegácie predstrel maďarské požiadavky. Na preštudovanie týchto vyžiadala si československá delegácia čas, takže na pokračovanie rokovania pravdepodobne 10. októbra v skorých popoludňajších hodinách dôjde rad.

Obidve delegácie dúfajú, že zahájenie rokovaní uspokojivo bude pôsobiť na verejnosť obidvoch štátov, v prvom rade na obyvateľstvo interesovaných oblastí, ktoré pokojne vyčká ďalší priebeh rokovaní.

AMZV ČR, PrS, kart. 58, fasc. 11, č. 3. Kópia, strojopis.